104 — 30

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 104 Ontario South — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Township of Whitby — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — John Willis — {Enumerator. / Recenseur.} — June 13-14-15

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (specify case) / INFIRMITÉ (spécifier le cas)	
Dwellings / Habitations	Families / Familles	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city or town; and ward, if in a city. Range or concession, and lot, or registered number. If in the township or parish, Street, and house number. If in city, town or village, the street and number.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville ou cité; et village. Rang ou concession et lot, ou No de la section pour les cités, villes et villages. Rues et No de la maison pour la ville ou le village. Ou noter les détails.)	Sex.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e).	Month of Birth. / Mois de la naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not naturalized. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (no instructions). / Travaillant à son compte (pas d'instructions).	Sickness or accident during the year. / Maladie ou accident pendant l'année.	Weeks employed in 1910 in any occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à quelque emploi ou métier.	Wages earned in 1910 in any occupation or trade, if any. / Salaire gagné en 1910 à quelque emploi ou métier, s'il y a lieu.	Hours of work per week, if other than nine hours per day. / Heures de travail par semaine, si autres que neuf heures par jour.	Hours of work per day, if other than nine hours per day. / Heures de travail par jour, si autres que neuf heures par jour.	Total earnings in 1910 from all occupations or trades. / Total des salaires en 1910 pour tous emplois ou métiers.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour. / Taux de salaire par heure, si payé à l'heure.	Trade or calling. / Métier ou profession.	Kind of Insurance in same box. / Genre d'assurance dans la même boîte.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Code of Insurance in same box. / Code d'assurance dans la même boîte.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the Infirmities on line 10 be corrected by operation, or otherwise, and how soon? / Les infirmités de la ligne 10 peuvent-elles être corrigées par une opération ou autrement, et dans combien de temps?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Horlock Joseph	22 — 1	M	Son	S	Dec	1887	23	C			English	Canadian	Methodist	Farmer	2-0-00	yes	no	yes													yes	yes	E			
		" Bertha		F	Daughter	S	Feb	1890	20	C			English	Canadian	Methodist	Nurse	N S																yes	yes	E			
		" Alfred		M	Son	S	Jul	1892	18	C			English	Canadian	Methodist	Farmer	2-0-01	yes	no	yes													yes	yes	E			
		" Edith		F	Daughter	S	Nov	1898	12	C			English	Canadian	Methodist	Home	N S																10	yes	yes	E			
		" Edna		F	Daughter	S	Aug	1900	10	C			English	Canadian	Methodist	Home	N S																10	yes	yes	E			
		" Kate		F	Daughter	S	Feb	1905	6	C			English	Canadian	Methodist		N S																						
		Bray Joseph		M	Lodger	W	May	1832	79	England	1891		English	Canadian	Methodist	Orchardist	Free																3	yes	yes	E			
54	54	Bratty Frank	20 — 2	M	Head	M	Nov	1867	43	England	1906		English	Canadian	Anglican	Labourer	0-9-00	no	no	no	Farm	50		60		600							yes	yes	E			
		" Margaret		F	Wife	M	Nov	1854	56	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	N S																	yes	yes	E			
		" Ethel		F	Daughter	S	Sept	1891	19	C			English	Canadian	Presbyterian	Servant	N S																	yes	yes	E			
		" George		M	Son	S	March	1899	15	C			English	Canadian	Presbyterian	Labourer	0-9-00	no	no	no	Farm	30		60		150							yes	yes	E			
55	55	Horlock Joseph	21 — 2	M	Head	M	May	1868	43	England	1888		English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	yes	no	yes													yes	yes	E			
		" Emma		F	Wife	M	Aug	1877	33	C			English	Canadian	Methodist	Home	N S																10	yes	yes	E			
		" Jennie		F	Daughter	S	July	1900	10	C			English	Canadian	Methodist	Home	N S																10	yes	yes	E			
		" Morley		M	Son	S	April	1902	8	C			English	Canadian	Methodist		N S																8	yes	yes	E			
		" Mary		F	Daughter	S	Nov	1905	5	C			English	Canadian	Methodist		N S																	yes	yes	E			
		Mowbray William		M	Servant	S	May	1887	24	C			Scotch	Canadian	Methodist	Labourer	0-9-00	no	no	no	Farm	52		60		300							yes	yes	E			
56	56	McKay Alfred	21 — 1	M	Head	M	March	1880	31	C			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	yes	no	yes													yes	yes	E			
		" Lizzie		F	Wife	M	Sept	1887	24	C			English	Canadian	Methodist	Home	N S																	yes	yes	E			
		" Albert E.		M	Son	S	June	1907	3	C			Scotch	Canadian	Presbyterian		N S																	no	no				
57	57	Burrows Hiram	21 — 1	M	Head	M	May	1858	53	C			English	Canadian	Presbyterian	Labourer	0-9-00	no	yes	no	Farmer	52		60		350							yes	yes	E			
		" Louisa		F	Wife	M	Oct	1858	25	England	1882		English	Canadian	Anglican	Home	N S																	yes	yes	E			
		" Clarence		M	Son	S	June	1908	2	C			English	Canadian	Anglican		N S																	no	no				
58	58	Langmaid Isaac	20 — 2	M	Head	M	Aug	1840	70	England	1860		English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	no	no	yes													yes	yes	E			
		" Mary		F	Wife	M	Dec	1856	54	C			English	Canadian	Methodist	Home	N S																	yes	yes	E			
		" James		M	Son	S	Nov	1878	38	C			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	no	no	yes													yes	yes	E			
		" Adelia		F	Son	S	June	1886	24	C			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	no	no	yes													yes	yes	E			
		" Walter		M	Son	S	Feb	1888	21	C			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	no	no	yes													yes	yes	E			
		" Russell		M	Son	S	June	1891	19	C			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-01	no	no	yes													yes	yes	E			
		" Gordon		M	Son	S	May	1896	15	C			English	Canadian	Methodist	Home	N S																10	yes	yes	E			
59	59	Sick Adelina	20 — 1	F	Head	S	Aug	1865	34	C			German	Canadian	Presbyterian	Dressmaker	Dressmaking																	yes	yes	E - F			
		" Louisa		F	Sister	S	Nov	1879	31	C			German	Canadian	Presbyterian	Labourer	N S																	yes	yes	E			
		Gugeon Bessie		F	Aunt	W	Oct	1817	93	United States	1858		Scotch	[illegible]	Methodist	Labourer	Dressmaking																	yes	yes	E			
60	60	Powell Bradford	18 — 1	M	Head	M	April	1869	46	C			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	no	no	no													yes	yes	E			
		" Lucy		F	Wife	M	Oct	1869	41	C			English	Canadian	Methodist	Home	N S																	yes	yes	E			
		" Norma		M	Son	S	April	1894	17	C			English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-01	no	no	yes													yes	yes	E			
		" Fred		M	Son	S	July	1896	14	C			English	Canadian	Methodist		N S																10	yes	yes	E			
		" Aubrey		M	Son	S	July	1904	6	C			English	Canadian	Methodist		N S																10	yes	yes	E			
		" Mary		F	Daughter	S	Nov	1906	4	C			English	Canadian	Methodist		N S																	yes	yes				
61	61	Powell William		M	Head	M	April	1880	21	C			English	Canadian	Methodist	Labourer	11-9-00	no	yes	no	Teamster	52		60		600							yes	yes	E			
		" Margaret		F	Wife	M	Nov	1881	20	C			English	Canadian	Methodist	Home	N S																	yes	yes	E			
62	62	McDonell Emily	21 — 1	F	Head	S	April	1867	44	C			Scotch	Canadian	Anglican	Dressmaker	Dressmaking																	yes	yes	E			
		" Mary		F	Sister	S	April	1868	42	C			Scotch	Canadian	Anglican	Nurse	2-6-14	no	yes	no	Private Family	40		60		400							yes	yes	E			
63	63	Evely John	21 — 1	M	Head	M	Dec	1846	66	England	1861		English	Canadian	Anglican	Carriage Maker	11-6-64	no	yes	no		52		60		700							yes	yes	E			
		" Macarthur		F	Wife	M	Jan	1857	52	C			English	American	Anglican	Home	N S																	yes	yes	E			
64	64	Coffey Humphrey	29 — 2	M	Head	M	June	1861	50	C			Irish	Canadian	R C	Labourer	0-9-00	no	yes	no	Farm	50		60		400							yes	yes	E			
		" Mary		F	Wife	M	Oct	1861	50	C			Irish	Canadian	R C	Home	N S																	yes	yes	E			
		" John		M	Son	S	July	1894	16	C			Irish	Canadian	R C	Labourer	0-9-00	no	no	no	Farm	50		60		230							yes	yes	E			
		" Rose		F	Daughter	S	Feb	1893	17	C			Irish	Canadian	R C	Home	N S																	yes	yes	E			
		McGinn Cecilia		M	Nephew	S	June	1894	17	C			Irish	Canadian	R C	Home	N S																10	yes	yes	E			